

募集要項

Applicant guidelines

4 月入学生

Enter in April

N.D.JAPAN ACADEMY

- P1** 目次
Contents
- P2** 1.募集コースおよび募集定員
Course and capacity
2.出願資格
Conditions for application
3.出願から入学まで
Application procedure
- P3** 4.出願書類について
About application documents
5.出願者に関する書類
Document about the applicant himself/herself
- P5** 6.経費支弁者に関する書類
Document about financial supporter
- P6** 7.出願期間
Period of application for admission
8.選考方法
Selection process
- P7** 9.学納金および学生寮費について
About fees and dormitory charge
- P8** 10.学納金返還について
About fee refund
11.学納金納入銀行口座
Bank account for payment
12.アルバイトについて
About part-time job
- P9** 13.個人情報の取扱いについて
About the handling of the personal information
14.学校所在地・アクセス
Location and access

1.募集コースおよび募集定員

Course and capacity

募集コース：2年コース（4月入学のみ）

募集定員：40名

Course：2years（only April）

Capacity：40 students

2.出願資格

Conditions for application

- ・外国の正規の学校教育において12年以上の課程を修了した者。

Applicants have finished more than 12 years of regular school education in their native country.

- ・出願時に日本語能力試験（JLPT）N5相当以上の能力を有する者。もしくは、

それと同等の能力を有する者。また、来日までにN4レベル相当以上の能力が必要。

Applicants have more than ability for Japanese examination (JLPT) N5 at the time of application

Or have ability on equal. Also need N4 level until come to Japan.

- ・本校以外の日本語教育機関での在留資格認定証明書の不交付歴がない者。

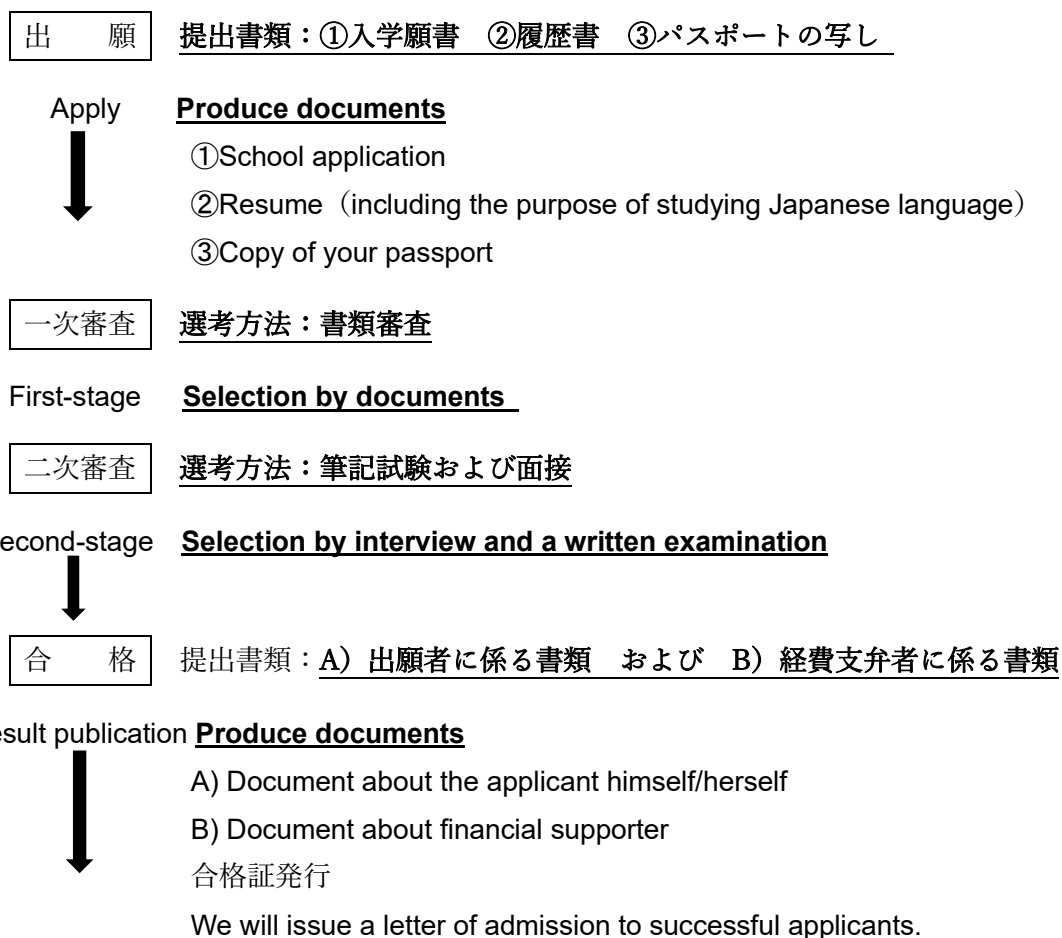
Applicants haven't received not grant certificate of Eligibility in Japanese language institute.

- ・留学費用の支弁保証ができ、かつ信頼できる保証人を有する者。

Applicants have a financial supporter and a reliable guarantor.

3.出願から入学まで

Application procedure



「在留資格認定証明書交付申請書」を出入国在留管理局へ提出

Submit all the documents to Immigration Bureau etc.

在留資格認定証明書の交付および通知

Issue the Certificate of Eligibility



入学検定料、半年分の学納金などを全額納付

Pay the application fee and tuition fee for half of the first year etc.



在留資格認定証明書、入学許可書の送付

Sending the Certificate of Eligibility and an admission letter etc. to the designated address.



自国の日本領事館もしくは日本大使館でビザ申請/発給

VISA application at Japanese Embassy or Consulate



本校指定日に来日

Arrival in Japan on a designation day



入 学

Entrance into school

4.出願書類について

About application documents

記載事項を熟読し、必要な書類を提出してください。

Please perusal description and submitted required documents

・本校所定の用紙を用いて作成してください。(指定のない書類の大きさは全て A4 サイズ)

Please submit by our form. if there is no format, please make it by A4 size

・各証明書は、公的機関で発行されたもので、申請前 3 か月以内に発行されたものに限る。

The certificate must be within the last 3month and issued by the public office.

・日本語または英語以外で記載された書類は、全て別紙で翻訳文を添付すること。翻訳者は翻訳をした各書類全てに氏名・連絡先を記入すること。

Translate the documents which are written other than Japanese and English. Translator should fill in a full name, contact address to all document.

・提出書類の返却を希望される場合、出願時に申し出てください。(返却不可書類を除く)

If you wish the documents to be returned, please let us know.

・出願書類の他に追加書類を求められた場合は速やかに書類を提出してください。

Please submit the documents rapidly if we request additional documents.

・出願書類について、後日虚偽の事実が発見された場合は直ちに入学資格を取り消します。

We will cancel qualifications for entering , if we find that the application has false facts.

5.出願者に関する書類

Document about applicants

番号	書類名	詳細
A-1	パスポート A copy of your passport	パスポートをお持ちでない方は身分証明書（公証印が必要）のコピー Please submit the copy of identification cards if you don't have passport.
A-2	入学願書 School application	★ 本校所定用紙 Following school set format 指定個所に写真を貼りつけること Paste the photo at the specified location.
A-3	履歴書および日本語学習理由書 Resume and purpose of studying Japanese language	★ 本校所定用紙 Following school set format ①履歴書 Resume ②日本語学習理由書 Purpose of studying Japanese language (Written) ③日本語学習理由書の日本語訳 Japanese translation of Purpose of study
A-4	最終学歴の卒業証明書 Graduation certificate of the latest academic background	最終学歴の卒業証書または卒業証明書 Original diploma or graduation certificate, ※現在、在学中の方は在学証明書も提出すること If you are going to school, you need to submit a school certificate.
A-5	最終学歴の卒業証明書（翻訳） Japanese translation of graduation certificate	
A-6	最終学歴の成績証明書 Transcript of the last academic background	入学から卒業までの成績が記載されているもの Grades from admission till graduation from school. ※現在、大学等に在学中の方は、高校の成績証明書も提出すること If you are currently going to college, you need to submit a high school marksheet as well.
A-7	成績証明書（翻訳） Japanese translation of transcript	

A-8	日本語能力証明書 Certificate of the ability for Japanese	試験の合格書、または試験申込書の写し Your test result or copy of the examination application. 例 (example) ①日本語能力試験 (JLPT) N5 以上 Japanese proficiency test: more than N5 ②J.TEST 実用日本語検定 E-F 級 250 点以上 J.TEST E-F : over 250 points ③日本語 NAT-TEST 5 級以上 NAT-TEST : more than 5grade ④TOPJ 実用日本語運用能力試験 初級 A 級以上 TOPJ : more than beginner A grade
A-9	日本語学習証明書 The certificate for study of Japanese	学習期間・学習総時間数 (150 時間以上)・出席状況・使用テキスト・発行者・発行日明記のこと。 Write clearly about period, hours (more than 150 hours), attendance condition, textbooks, issuing authority and issue date.
A-10	日本語学習証明書 (翻訳) Japanese translation	
A-11	健康診断書 Medical examination	★本校所定用紙 Following school set format 病院で受診後、記載されたものに限る After consult a doctor, it must be written medical examination by them.
A-12	健康診断書 (翻訳) Japanese translation	
A-13	写真 3 枚 3 photographs	縦 4 cm×横 3 cm、正面、無帽、無背景で 3 か月以内に撮影されたもの 4cm×3cm The latest photo taken within 3 months by the front, no hat, no background 名前と生年月日を裏に記入 1 枚は入学願書に貼り付けること Put on the application form one photo is written name and date of birth in backside
A-14	誓約書 Witten oath	記載事項を熟読し、志願者本人が署名すること Please perusal description and write applicant's signature.

6.経費支弁者に関する書類

Document about financial supporter

番号	書類名	詳細
B-1	経費支弁書 Letter of explanation of financial support	★本校所定用紙 Following school set format
B-2	経費支弁書（翻訳） Japanese translation	★本校所定用紙 Following school set format
B-3	経費支弁引受経緯書 The reason for sponsorship	★本校所定用紙 Following school set format
B-4	経費支弁引受経緯書（翻訳） Japanese translation	
B-5	身元保証書 Letter of guarantee	★ 本校所定用紙 Following school set format 身元保証人が記入 It requires to be signed by the guarantor.
B-6	志願者の出生証明書 Birth certificate	志願者の出生証明書 Birth certificate of applicant
B-7	戸籍簿、または家族全員証明書 Family resister or Relationship Certificate (with photograph of face of the whole family)	志願者と支弁者の関係を立証する資料 Certifying documents for relationships between applicant and financial supporter 家族全員証明書は公的機関で発行されたもの、また必ず顔写真と関係性を記載してください。
B-8	戸籍簿（翻訳） Japanese translation	
B-9	預金残高証明書 Certificate of bank balance	銀行印のあるものに限る It needs for bank stamp.
B-10	預金残高証明書（翻訳） Japanese translation	
B-11	収入証明書 Certificate of income	過去3年分 Last 3years
B-12	収入証明書（翻訳） Japanese translation	

番号	書類名	詳細
B-13	納税証明書 Certificate of tax payment	過去3年分 Last 3years
B-14	納税証明書（翻訳） Japanese translation of tax payment certificate	
B-15	資産形成過程説明書および資料 Documents or explanation of asset formation	預金通帳の写しなど資産形成の経緯を明らかにする資料（過去2年分） Documents which can clear the asset formation of the financial supporter. For instance, copy of bankbook. (Last 2years)
B-16	資産形成過程説明書および資料（翻訳） Japanese translation of asset	
B-17	職業証明書 Certificate of employment *該当するもの Submit the corresponding documents	①会社員…在職証明書 Company employee...Certificate of employment for an employee ②自営業…営業許可書の写し Self-employed...copy of business permit ③会社経営…法人登記簿謄本 Manager of a company...the registration certificate
B-18	職業証明書（翻訳） Japanese translation	

7.出願期間

Period of application for admission

9月1日から10月15日

From September 1st to October 15th

※定員に達し次第、募集を締め切ります。

※We will stop accepting applications once all the places are taken.

8.選考方法

Selection process

書類審査、筆記試験および面接（受験者及び経費支弁者）の総合判定で入学者を決定します。

We decide a new student by documents screening, a written examination and an interview test (an applicant and financial sponsor)

9. 学納金および学生寮費について

About fees and dormitory charge

・学納金

school expenses

学 年 grade	1 年次 1st year		2 年次 2nd year	
前期/後期 term	前期 the first	後期 the latter	前期 the first	後期 the latter
納入時期 payment schedule	在留資格認定証明書発行後、直ちに Immediately after issuance Certificate of Eligibility,	1 年次 8 月中旬 Mid-August	1 年次 2 月中旬 1st year Mid-February	2 年次 8 月中旬 Mid-August
入 学 金 Enrollment Fee	100,000 円			
授 業 料 Class Fee	300,000 円	300,000 円	300,000 円	300,000 円
教 材 費 Teaching materials fee	30,000 円		30,000 円	
学生保険料 Insurance fee	15,000 円		15,000 円	
通信費 (校内 Wi-Fi) communication expenses	0 円 (無料) Free in School			
合 計 Total	445,000 円	300,000 円	345,000 円	300,000 円

・ 学生寮費

Dormitory charge

学 年 grade	1 年次 1st year	2 年次 2nd year
納入時期 payment schedule	在留資格認定証明書発行後、直ちに Immediately after issuance Certificate of Eligibility,	1 年次 2 月中旬 1st year Mid-February
入居費 Tenant fee	50,000 円	-
学生寮費 Student dormitory fee	240,000 円	240,000 円
合計 Total	290,000 円	240,000 円

※ 1 学納金とは別に選考料 20,000 円が別途必要です。

A selection fee of 20,000 yen is required separately from the school payment.

※ 2 1 年次生（全員）は学校指定の学生寮に 1 年間入寮します。

After entrance, all students have to live in school dormitory for 1 year.

※ 3 施設・備品保証金として 50,000 円をお預かりします。

We will keep 50,000 yen as a security deposit.

（破損等なき場合、保証金は卒業時に返金します。）

When there is no damage, security is repaid at graduation.

※ 4 1 年次後期以降の学費納入期日は納入期日の 2 か月前までにお知らせします。

After 1-year latter period, We'll inform you of the day when school expenses will be paid. By 2 months before on a payday.

※ 5 学生寮費は年間予定経費を月均等割して算出しております。退去月の寮費について日割り精算等はいたしません。

Student dormitory expenses are calculated by dividing the annual scheduled expenses equally every month.

Our school cannot do daily-rate settlement of accounts of dormitory expense.

※ 6 学生寮費には水道光熱費は含まれておりません。

The utilities are not included in the student dormitory cost.

※ 7 分割納入は認めません。

We don't accept payment by installments.

10.学納金返還について

About fee refund

入学辞退、ビザ発給拒否等の場合、所定の手続きを経て、学納金を返還いたします。

When they're an entrance declension and visa issue refusal, etc., I'll return a university expenses via fixed procedure.

1.在留資格認定証明書が交付されなかった場合、選考料を除いた全額を返金します。

When a residence certification certificate wasn't granted, the full amount except for the selection charge is repaid.

2.在留資格認定証明書交付後に辞退された場合は、在留資格認定証明書と入学許可証の返還完了後、入学金を除いた学納金を返金します。

When being declined after residence certification certificate issue, please return a residence certification certificate and an admission certificate.

Our school expenses except for the entrance fee is repaid.

返金の際の振込費用は申請者の負担となります。

A transfer cost will be claimant's burden.

3.入学後の場合は、保証金のみ返還いたします。

After enrollment, only the deposit will be refunded.

4.返金は円建てで返金します。

Refund will be refunded in yen.

為替変動により、返金額が納付額と異なる場合があります。

Due to currency fluctuations, the amount returned may be different from the amount paid.

5.返還手続きによっては、追加資料の提出をお願いする場合がございます。

When refunding, we may ask you to submit additional materials.

11.学納金納入方法

How to payment method

当校はフライワイヤーと提携し、簡単で安全なお支払い方法を提供しています。
下記サイトからお支払い手続きが可能です。

ndjapanschool.flywire.com

Our school collaborates with Flywire to provide an easy and safe payment method.

You can start the payment procedure at the website as under below.

ndjapanschool.flywire.com

12.アルバイトについて

About part-time job

・出入国在留管理局長の許可を受けた場合に限り、週 28 時間(夏休みなどの長期休暇は 1 日 8 時間)であればアルバイトをすることができる。

Only with the permission of Japanese government, you can work part-time 28hours a week (8 hours a day for long vacations such as summer vacation.)

・アルバイトをする場合は、事前に学校長の許可を得なければならない。

When you work at a part-time job, you have to get a principal's permission in advance.

・入学後、1 カ月間はアルバイトに従事することはできない。

You must not work part-time for one month after entering the school.

・日本の法律で決められた時間を超えた場合、並びに風俗営業等、許可されていないアルバイトに従事した場合は、退学処分とする。

If you work more than the hours permitted by your visa, or in a place of employment prohibited by your visa, you will be expelled from the school.

13.個人情報の取扱いについて

About the handling of the personal information

本校では、法令及び本指針に基づき、ご提供いただきました個人情報の適切な保護と利用に努めます。

In our school, it strives for the suitable protection and use of personal information which were offered based on a statute and this indicator.

本校の教職員はすべての知り得た個人情報に関し、みだりに第三者に開示または不当な目的で使用することはありません。

Our school faculty and staff will never disclose any personal information they obtain to any third party or use it for any unauthorized purpose.

14.学校所在地・アクセス

Location and access

・学校所在地

Location

address : 4-22-2 Misono-cho, Gifu-shi, Gifu 500-8104, Japan

T E L : +81-58-262-5037

E - m a i l : info@ndjapan.sakura.ne.jp

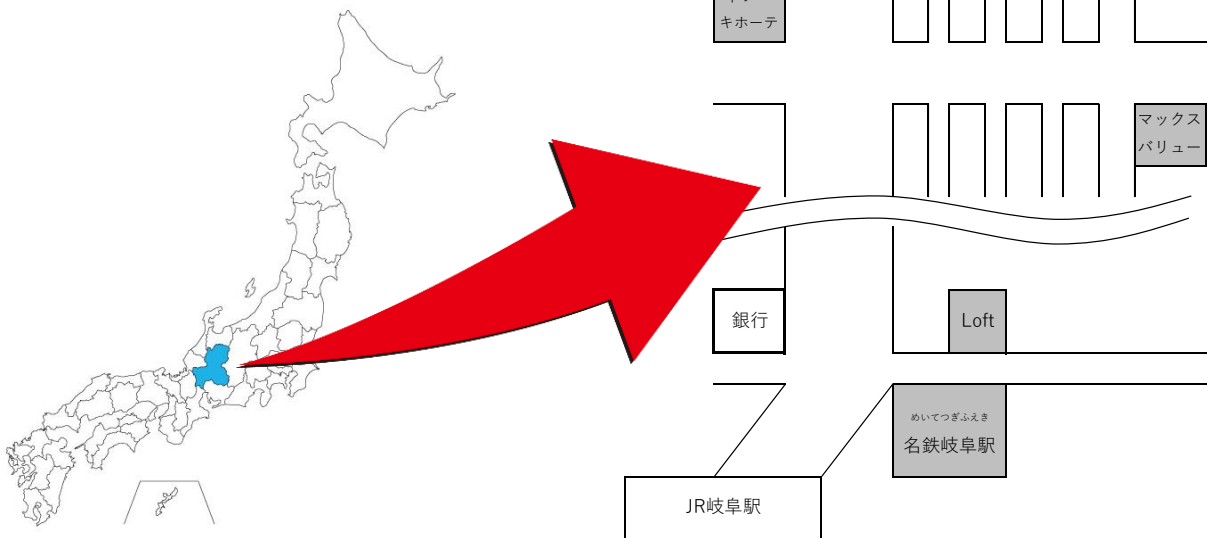
H P : http://ndjapanschool.com/

Facebook : http://www.facebook.com/NDJAPANACADEMY

S k y p e : live:n.d.japanacademy

・アクセス

Access



中部国際空港から
名鉄岐阜駅まで 60 分
From Chubu Centrair
International airport to
Meitetsu Gifu station,
60 minutes by train.

名鉄岐阜駅から徒歩 10 分
From Meitetsu Gifu station,
10 minutes by walk.